



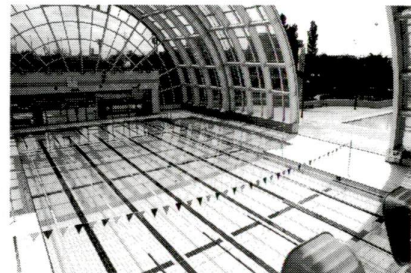
すいすいらんど綾瀬

東綾瀬公園プール アイススケート場

子どもから高齢者まで、だれもが楽しめるスポーツ公園として整備の進む東綾瀬公園。この東綾瀬公園に、新しいプールが6月27日オープンします。その名も、「すいすいらんど綾瀬」。開閉式ドームのある室内プールと屋外プール。冬には屋外プールがアイススケート場に変身。夏も冬も大いに楽しめる施設です。

6月27日
オープン

所在地 東綾瀬3-4-1
☎5616-2500
交通 綾瀬駅徒歩18分



すいすい
泳ぐ



「すいすいらんど綾瀬」も、10月までと長くなって
には、室内と屋外にそれぞれ
プールがあります。
夏の間に汗開きも屋外
プールは、家族でついで
25m×6コースに子
供用(3.5m×13m)も
ついでいます。天井は開閉
式ドームになっています。
1mと3つの深さのプ
ルがあり、室内プールと
屋外プールとも、天
候に左右されず利用期
間、楽しめます。

すいすいらんど綾瀬利用案内

	開設期間	利用時間	料金	
			一般	子供
室内プール	6月27日～10月31日	フリータイム (午前9時30分～ 午後8時30分)	500円	200円
屋外プール	7月1日～9月15日	フリータイム (午前10時～ 午後8時)		
アイス スケート場	1月2日～2月末日 12月1日～30日			

すいすい
滑べる

「すいすいらんど綾瀬」
は、プールだけでなく
せん、12月から2月の間
は、屋外プールがアイス
スケート場になります。区と
しては初めての試みです。
広さ約70㎡、長方形の
リンクは、手懸アイスス
ケートを楽しむのにぴった
りのサイズです。
◆オープン記念
無料開放
6月27日(土)の4日間
は、入場無料です。新しい
「すいすいらんど綾瀬」に
ぜひお出かけください。開
館時間は、午前9時30分
から午後5時までです。
住・体育課 ☎3308
(2)まで。

表1 土曜日に開庁する施設

週末の利用が多い施設 (文化・スポーツ施設)	<ul style="list-style-type: none"> ○児童館・老人館 ○老人会館 ○図書館 ○各社会教育館等の文化施設 ○郷土博物館 ○体育館、プール等のスポーツ施設 ○保養所 ○青年センター
教育関連施設	<ul style="list-style-type: none"> ○小・中学校・幼稚園(9月から毎月第2土曜日は休みになる予定です) ○保育園、学童保育室 ○林間学園、健康学園
24時間体制 の職場	<ul style="list-style-type: none"> ○排水場 ○本庁舎・中央本町庁舎の宿直監視

表2 土曜日に閉庁する施設

<ul style="list-style-type: none"> ○区役所(本庁舎・中央本町庁舎) ○区民事務所(北千住サービスセンターを含む) ○保健所・保健相談所 ○福祉事務所 ○障害福祉総合センター ○衛生試験所 ○消費者センター ○教育センター ○女性総合センター ○工事事務所、公園管理事務所

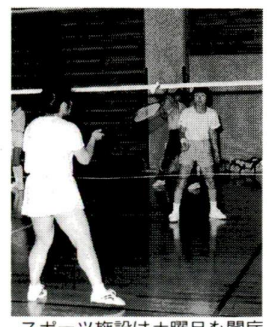
7月1日から 毎週土曜日が休みになります

東京都 23区役所

足立区は、5月26日
に開催された臨時区議会
本会議で、「東京都足立
区の休日定める条例」
の休日定める条例)を
「東京都足立区職員の勤
務時間、休日、休暇等
に関する条例」の改正案が
承認されました。
また、完週休二日を
行う際、どの部門の仕事
をする。

足立区の対応

足立区は、5月26日
に開催された臨時区議会
本会議で、「東京都足立
区の休日定める条例」
の休日定める条例)を
「東京都足立区職員の勤
務時間、休日、休暇等
に関する条例」の改正案が
承認されました。
また、完週休二日を
行う際、どの部門の仕事
をする。



スポーツ施設は土曜日でも開庁

ご理解と
ご協力を

くらしの 情報

本庁舎(千住)への
お問い合わせは……

☎(3882)1111(代)

本庁舎以外へのお問い合わせは、
それぞれの電話番号(緑色)へ。

す道 ま路 い.

区内でも現在、この制度を利用して、7カ所、副台分の駐車場が整備されたついであります。ぜひ、ご利用ください。

◆融資あっせん
対象 23区内で駐車場を整備し、継続して駐車場経営に携わる方で、確かな事業計画と返済能力を有する個人、また法人
対象駐車場 駐車スペースが30㎡以上、または20台以上駐車できる規模の駐車場(月極駐車場を含む)
※附属義務駐車場について
23区内民間駐車場を建設する方へ、建設に必要な資金の融資あっせん、および利子補給の制度があります。

東京都・特別区 駐車場整備基金 融資あっせん制度

区内でも現在、この制度を利用して、7カ所、副台分の駐車場が整備されたついであります。ぜひ、ご利用ください。

◆融資あっせん
対象 23区内で駐車場を整備し、継続して駐車場経営に携わる方で、確かな事業計画と返済能力を有する個人、また法人
対象駐車場 駐車スペースが30㎡以上、または20台以上駐車できる規模の駐車場(月極駐車場を含む)
※附属義務駐車場について
23区内民間駐車場を建設する方へ、建設に必要な資金の融資あっせん、および利子補給の制度があります。

綾瀬川 越谷浄化施設の建設始まる

11年連続して全面ブルーの汚濁を不連続川の水質改善のため、5月18日、綾瀬川下流の建設用地で、足立区と足立区を管轄する足立区と、その管内にあり、その浄化に取り組んでいまわりました。

この浄化施設は、平成6年度完成予定として、建設費吉川工定です。完成すると毎秒0.6m³の水を取り入れて、

今回、浄化の一環として、建設費吉川工定です。完成すると毎秒0.6m³の水を取り入れて、

貸付利率 年利4.0%
貸付期間 15年以内(繰上期間1年を要)
貸付対象費用 土地取得費を除く建設費用
貸付限度額 1台につき1万円以内、ただし、建物等の地上を利用する駐車場の場合は、1台につき1千万円以内
※融資を受ける方は、金融機関の定める担保等を提供する必要があります。

◆申込要領
▽駐車場整備基金融資あっせん申込書
▽建設費計画書
▽建設費見積書
▽増設または変更の場合、既存駐車場の写真、配置図および平面図
▽建設図面(平面図および立面図)
▽その他、必要書類
◆申し込み
申込先 本庁舎(千住)・駐車場対策課
申込・問合せ先 本庁舎(千住)・駐車場対策課

都市計画の 案を縦覧

区では、次の都市計画の案を縦覧します。

▽東区都市計画生産緑地地区(足立区決定)の案
▽区内生産緑地地区の案
この内容について関係のある方は、縦覧期間中、区長に対して意見書を提出することができます。

縦覧・意見書の提出期間 6月24日～7月7日
縦覧場所・意見書の提出 問合せ先 本庁舎(千住)・都市計画課

国民健康保険 加入・喪失 手続きを 加

国民健康保険に加入し、区内に住んでいる方外(加入を含む)は、次の方を除き、必ず加入しなければなりません。

▽社会保険等の職場の健康保険に加入している方
▽その扶養家族
▽生活保護を受けている方
※加入の届け出された場合、保険料が自動的に納められます。

◆国民健康保険をやる手続きが必要の方
▽今まで国民健康保険に加入していたが、会社等に就職して、新たに職場の健康保険に加入した方
おむその扶養家族
※やめる届け出遅れ、病院等で国民健康保険証を使って治療を受けた場合、国民健康保険で負担した医療費は、後日返納していただきます。

福祉

乳幼児
すこやか相談
育児についてわからないことや、悩んでいるとほありませんが、次の保育園では、経験豊富なベテラン保育士が相談に応じています。おまのすこやかな成長のために気軽に相談ください。相談の秘密は厳守します。

実施保育園・相談日
野保保育園 西新井本町4

乳幼児
すこやか相談
育児についてわからないことや、悩んでいるとほありませんが、次の保育園では、経験豊富なベテラン保育士が相談に応じています。おまのすこやかな成長のために気軽に相談ください。相談の秘密は厳守します。

実施保育園・相談日
野保保育園 西新井本町4

19・23 (3890)
3300: 毎週月・木曜日
▽親隣館保育園 梅田4-29-6 (3888)
3860: 毎週水・金曜日
▽新田保育園 新田2-1-10 (3914) 6466:
毎週火・土曜日
相談時間 いずれも午前9時午後5時
相談方法 電話または直接問合せ先 本庁舎(千住)・児童相談係

医療証は 7月1日 切り替えます

65歳以上の60歳未満の方が、現在お持ちの医療証は、6月30日有効期限切れとなります。新しい医療証は、6月上旬に郵送します。ただし、次の方には交付されません。

▽保険法医療証受給者
▽健康保険に加入していない方
▽社会保険の被保険者(本人)

▽生活保護(医療扶助)受給の方
△制限額以上の所得のある方

福祉

乳幼児
すこやか相談
育児についてわからないことや、悩んでいるとほありませんが、次の保育園では、経験豊富なベテラン保育士が相談に応じています。おまのすこやかな成長のために気軽に相談ください。相談の秘密は厳守します。

実施保育園・相談日
野保保育園 西新井本町4

福祉

乳幼児
すこやか相談
育児についてわからないことや、悩んでいるとほありませんが、次の保育園では、経験豊富なベテラン保育士が相談に応じています。おまのすこやかな成長のために気軽に相談ください。相談の秘密は厳守します。

実施保育園・相談日
野保保育園 西新井本町4

乳幼児
すこやか相談
育児についてわからないことや、悩んでいるとほありませんが、次の保育園では、経験豊富なベテラン保育士が相談に応じています。おまのすこやかな成長のために気軽に相談ください。相談の秘密は厳守します。

実施保育園・相談日
野保保育園 西新井本町4

方(表1)
※そのほか、①医療助成制度について不明な点は、お問い合わせください。
問合せ先 本庁舎(千住)・高齢医療係

保育園の 入園案内

両親の就労や育児等の理由により、家庭で乳幼児の保育ができない方のために、福祉事務所は随時、保育園入園の相談、申請を受け付けています。

ただし、0歳児・歳児については、定員の空きがない場合もあります。くわしくは、管轄の福祉事務所(表2)へ。

福祉

乳幼児
すこやか相談
育児についてわからないことや、悩んでいるとほありませんが、次の保育園では、経験豊富なベテラン保育士が相談に応じています。おまのすこやかな成長のために気軽に相談ください。相談の秘密は厳守します。

実施保育園・相談日
野保保育園 西新井本町4

福祉

乳幼児
すこやか相談
育児についてわからないことや、悩んでいるとほありませんが、次の保育園では、経験豊富なベテラン保育士が相談に応じています。おまのすこやかな成長のために気軽に相談ください。相談の秘密は厳守します。

実施保育園・相談日
野保保育園 西新井本町4

乳幼児
すこやか相談
育児についてわからないことや、悩んでいるとほありませんが、次の保育園では、経験豊富なベテラン保育士が相談に応じています。おまのすこやかな成長のために気軽に相談ください。相談の秘密は厳守します。

実施保育園・相談日
野保保育園 西新井本町4

表2 福祉事務所一覧

足立福祉事務所	☎3888-3141	千住柳町12-5
中部福祉事務所	☎3889-1481	関原2-10-10
東部福祉事務所	☎3605-7105	東綾瀬1-5-17
西部福祉事務所	☎3897-5011	鹿浜2-24-2
北部福祉事務所	☎3883-6800	竹の家2-25-17

福祉

乳幼児
すこやか相談
育児についてわからないことや、悩んでいるとほありませんが、次の保育園では、経験豊富なベテラン保育士が相談に応じています。おまのすこやかな成長のために気軽に相談ください。相談の秘密は厳守します。

実施保育園・相談日
野保保育園 西新井本町4

福祉

乳幼児
すこやか相談
育児についてわからないことや、悩んでいるとほありませんが、次の保育園では、経験豊富なベテラン保育士が相談に応じています。おまのすこやかな成長のために気軽に相談ください。相談の秘密は厳守します。

実施保育園・相談日
野保保育園 西新井本町4

福祉

乳幼児
すこやか相談
育児についてわからないことや、悩んでいるとほありませんが、次の保育園では、経験豊富なベテラン保育士が相談に応じています。おまのすこやかな成長のために気軽に相談ください。相談の秘密は厳守します。

実施保育園・相談日
野保保育園 西新井本町4

乳幼児
すこやか相談
育児についてわからないことや、悩んでいるとほありませんが、次の保育園では、経験豊富なベテラン保育士が相談に応じています。おまのすこやかな成長のために気軽に相談ください。相談の秘密は厳守します。

実施保育園・相談日
野保保育園 西新井本町4

役所等に関する 苦情・要望は 行政相談

区には、総務科から委嘱された行政相談委員(5名)がいます。行政相談委員は、各官庁、公社、区役所等、役所の仕事に関する苦情や苦情などの相談をお受けします。相談は無料、秘密厳守です。お気軽にご相談ください。

軽(利用)ください。
日時 毎第3金曜日、午後時14時
場所 問合せ先 本庁舎(千住)・区民相談室
☎(3882)1111(代)
※行政相談委員は手紙、電話、直接も相談に応じています。

福祉

乳幼児
すこやか相談
育児についてわからないことや、悩んでいるとほありませんが、次の保育園では、経験豊富なベテラン保育士が相談に応じています。おまのすこやかな成長のために気軽に相談ください。相談の秘密は厳守します。

実施保育園・相談日
野保保育園 西新井本町4

福祉

乳幼児
すこやか相談
育児についてわからないことや、悩んでいるとほありませんが、次の保育園では、経験豊富なベテラン保育士が相談に応じています。おまのすこやかな成長のために気軽に相談ください。相談の秘密は厳守します。

実施保育園・相談日
野保保育園 西新井本町4

福祉

乳幼児
すこやか相談
育児についてわからないことや、悩んでいるとほありませんが、次の保育園では、経験豊富なベテラン保育士が相談に応じています。おまのすこやかな成長のために気軽に相談ください。相談の秘密は厳守します。

実施保育園・相談日
野保保育園 西新井本町4

乳幼児
すこやか相談
育児についてわからないことや、悩んでいるとほありませんが、次の保育園では、経験豊富なベテラン保育士が相談に応じています。おまのすこやかな成長のために気軽に相談ください。相談の秘密は厳守します。

実施保育園・相談日
野保保育園 西新井本町4

行政相談委員名簿

氏名	住所	電話
柴 龍男	〒112-3 西新井本町3-5-12	03-3882-1124
鈴木 寛次	〒112-3 鹿浜3-25-1	03-3882-1124
北 島 保	〒112-0 千住柳町2-3	03-3882-1124
高橋 健次郎	〒112-1 鹿浜2-17-21	03-3882-1124
藤本 道子	〒112-3 西新井本町2-21-7	03-3882-1124
羽住 泰恵	〒112-0 中川1-3-28	03-3882-1124
伊藤 敏子	〒112-1 伊藤3-17-12	03-3882-1124
中村 富美子	〒112-1 伊藤2-15-10	03-3882-1124
滝田 治夫	〒112-1 西伊藤4-1-18	03-3882-1124

福祉

乳幼児
すこやか相談
育児についてわからないことや、悩んでいるとほありませんが、次の保育園では、経験豊富なベテラン保育士が相談に応じています。おまのすこやかな成長のために気軽に相談ください。相談の秘密は厳守します。

実施保育園・相談日
野保保育園 西新井本町4

福祉

乳幼児
すこやか相談
育児についてわからないことや、悩んでいるとほありませんが、次の保育園では、経験豊富なベテラン保育士が相談に応じています。おまのすこやかな成長のために気軽に相談ください。相談の秘密は厳守します。

実施保育園・相談日
野保保育園 西新井本町4

福祉

乳幼児
すこやか相談
育児についてわからないことや、悩んでいるとほありませんが、次の保育園では、経験豊富なベテラン保育士が相談に応じています。おまのすこやかな成長のために気軽に相談ください。相談の秘密は厳守します。

実施保育園・相談日
野保保育園 西新井本町4

乳幼児
すこやか相談
育児についてわからないことや、悩んでいるとほありませんが、次の保育園では、経験豊富なベテラン保育士が相談に応じています。おまのすこやかな成長のために気軽に相談ください。相談の秘密は厳守します。

実施保育園・相談日
野保保育園 西新井本町4

主な催し物

- 【午前の部】 ※印のついたものは、午後も続いています
- みんなて歌おう 午前9時～
 - 地域対抗綱引き大会 午前10時～
 - ※漫画・図書コーナー 午前10時～
 - ※館内スタンプラリー 午前10時～
 - ※「君もクッキーを作ってみよう」 午前10時～午後1時30分
 - ※「汚れた油でセッケンができる」 午前10時～午後1時
 - ※「画紙に変身」子ども作品展 午前9時30分～
 - ※ミニシアター 午前10時～
 - ※ニューススポーツ体験コーナー 午前9時30分～
 - ※「あなたとぼくと作って遊ぼう」 午前10時～
 - 記念講演会 午前10時～
 - ※音の遊びいろいろ 午前10時～
 - ※子ども茶道教室 午前10時～
 - ※育成会模擬店 午前10時～
 - ※子どもアンケートコーナー・占いコーナー 午前10時～
- 【午後の部】
- バザー 午後1時30分～
 - 子ども劇場 午後12時30分～
 - ※外国人と遊ぼう



エルソフィア・梅島小学校 足立子どもフェスティバル

6月28日(日)

午前9時～午後4時



子どもたちがいきいきと健やかに成長するとは、私たちが願っていることです。昨年以上に子どもたちが楽しめる数々のイベントは、もちろん、大人も参加できるコーナーもあります。今回は、新たにニュー・スポーツ体験コーナーも設けました。

親子で参加できる企画や模擬店など子どもでもから中高生まで楽しめるように一日楽しんでほしいと思います。

主催 エルソフィア・梅島小学校
足立区立連立協議会
足立区少年団連立協議会
足立ジュニアライオンズクラブ
足立区少年育成会
少年育成係
問合せ先 本庁舎千住・広報課

情報コーナー



スマッシュ!

PTA卓球大会 参加校を募集

日時 7月12日(日)、午前9時開場
場所 東和センター
資格 男女PTA会員
種目 ▷団体戦…1チーム5人(うち男子は1人まで)
▷個人戦
参加費 ▷団体…3,000円(1校複数チームの参加可)▷個人…500円
※団体戦、個人戦両方への参加、個人戦のみの参加もできます。ゼッケンを着用してください。
申込方法 ハガキにPTAの選手名、代表者の住所、氏名を明記
申込期限 6月30日
申込・問合せ先 庄司徳之助 〒121 西伊興4-11 ☎3853-2038

青年センターの催し

◆食べる、見る、ふれるラオス
あなたはラオスのことを知っていますか? タイとベトナムの間の人口400万人の小さな国。この国のことが、日本で紹介されることはあまりありません。
ラオス料理を作り、味わい、文化にふれるイベントに参加しませんか。
日時 6月28日(日)、午後2時～6時
内容 ラオス料理作りの体験、文化の紹介
※料理はラープ(ひき肉料理)、ゲーン・ノーマイ(たけのこスープ)、タム・マーク・キャロット(サラダ)
定員 30人(先着順)
費用 1,000円(材料費)
申込方法 電話
◆子育て通信ラッコづくり
子育ての体験や必要な情報を素材にして、新聞づくりをしています。誰でも参加できます。
日時 6月19日(金)、午前10時～正午
費用 無料
申込方法 当日直接会場へ
※保育を行います。くわしくは、お問い合わせください。
◆第3回手づくり子育て教室「しかけ絵本をつくらう」
お母さんが子供のために簡単に作れるしかけ絵本です。
日時 7月1日(水)、午前10時～正午
持ち物 のり、はさみ、カッター、ナイフ
定員 20人
申込方法 往復ハガキに住所、氏名、電話番号、お子さんの保育を希望する場合は、お子さんの名前と年齢を明記
申込期限 6月24日必着
―いづれも―
場所・申込・問合せ先 青年センター
〒123 西新井1-4-17 ☎3890-0061

鳥と仲良しになる

野鳥ファミリー講座

毎日近所の公園に飛んでくる鳥。スズメやツバメではないし、図鑑で調べてもよくわからない…。そんな方は、ぜひこの講座に来てみてください。楽しく野鳥のことが学べます。
日時 6月28日(日)、午前9時30分～11時
場所 足立区職員研修所第二研修室(綾瀬二丁目30番16号)
対象 野鳥に興味のある小学生以上の区民の方(小学生は保護者同伴)
内容 ビデオ、スライド等を使用した初歩的な野鳥の話
講師 (財)日本野鳥の会指導員
定員 100人(先着順)
費用 無料
申込方法 電話
※駐車場はありません。
申込・問合せ先 (財)水と緑の公社 ☎3838-8126

区内施設めぐり

夏休み

親子で思い出つくり

牛乳パックを使い紙すき体験、プラネタリウムで夏の星々の観賞、足立の歴史再発見など、区内の施設をバスで巡り、夏休みの一日を楽しく過ごしてみませんか。
日時 7月21・22日、午前9時～午後4時
見学場所 消費者センター、郷土博物館、教育センター、葛西用水親水水路、花畑記念庭園ほか
対象 区内在住の小学生とその親(親子一人ずつに限る)
定員 両日とも15組、30人
費用 無料(昼食は各自で持参)
申込方法 往復ハガキに住所、親子の氏名と年齢、学年、電話番号、希望日、「親子区内施設めぐり希望」と明記(1世帯1通に限る)
申込期限 6月30日消印有効
※集合・解散場所は、本庁舎(千住)前です。
申込・問合せ先 本庁舎(千住)・広報課 〒120 千住1-4-18 ☎3882-1111(代)

目の不自由な方へ

耳で聴く読書

図書館のサービス

中央図書館では、目の不自由な方に、本や雑誌などを耳で楽しめるサービスを行っています。
▷音楽、落語、小説などのテープ貸し出し
▷ご希望の本を朗読し、テープに吹き込む録音図書作成
▷対面朗読サービス
お気軽にご利用ください。
申込・問合せ先 中央図書館 ☎3840-4646

郷土博物館の

臨時休館(6月23日)

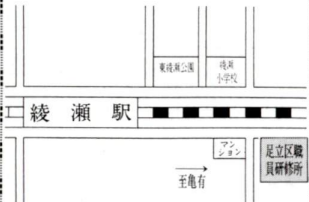
郷土博物館では、収蔵庫および情報資料室の害虫・カビなどの防除作業を行うため、6月22日(月)の平常休館日のほか6月23日(火)を臨時休館します。
問合せ先 郷土博物館 ☎3620-9393

印刷・デザイン

講習会



日時 6月23日(火)、午後6時～9時
場所 勤労福祉会館
対象 印刷業に携わる方、関心のある方
内容 ▷講演…印刷原稿作成における電子組版機の現状 ▷実演…文字入力の仕方(頁物組版)、線・画の描き方(帳票作成)ほか
講師 ▷橋本儀憲氏(株式会社クスタ城東・千葉営業所副所長)
▷堀之内晴信氏(同社電子組版機営業課長)▷鈴木晃一郎氏(同社電子組版機コンサルタント)
費用 無料
※希望の方には、お弁当を用意します。弁当代1,000円。
申込方法 電話予約
申込・問合せ先 中央本町庁舎・工業振興係 ☎3880-5191



工業用マシン

縫製技能講習会

日時 7月6日～24日(土・日曜日を除く15日間)、午前10時～午後3時
対象 区内在住の初心者
内容 基礎縫いからブラウス、スカートなどの製作
定員 16人(先着順)
費用 教材費実費負担(3,000円程度)
申込方法 住所を確認できるもの(健康保険証等)を持参し、直接窓口へ
受付開始 6月25日(木)、午前9時から
場所・申込・問合せ先 勤労福祉サービスセンター 綾瀬1-34-7 綾瀬ブルミエ内 ☎3838-3584



RECYCLE PAPER
—森林資源を大切に—